Q. 7. **Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions**

استعماریت پسند انگریزی اقتدار کے سامنے خوش آمدانہ اور فرمانبردارانہ طرزِ عمل کے بر خلاف، جسے برطانوی حکمرانوں نے فروغ دیا تھا اور جسے اہلِ ہند نے اس دور میں اختیار کر رکھا تھا۔ سید احمد خاں اور اُن کے اعلیٰ مرتبت اور روشن دماغ فرزند سید محمود دونوں نے ایسا رویہ اختیار کرنے کی کوشش کی گویا وہ انگریزوں کے مساوی اور ہم مرتبہ ہوں۔ سن ۱۸۶۷ء کے آگرہ دربار کا واقعہ نہ صرف مسلمانوں کو بلکہ پوری ہندوستانی قوم کو بخوبی معلوم تھا۔ سید احمد خاں نے اس دربار سے اس لیے علیحدگی اختیار کی تھی کہ وہاں ہندوستانیوں کو انگریزوں کے مقابلے میں کم تر درجے کی نشست فراہم کی گئی تھی۔ اس دربار میں سید احمد خاں کو ایک تمغہ عطا کیا جانے والا تھا۔ بعد میں میرٹھ کے کمشنر ویلیس کو یہ خدمت تفویض کی گئی کہ وہ علی گڑھ ریلوے اسٹیشن جا کر سید احمد خاں کو تمغہ پیش کریں۔

TRANSLATION :

Contrary to the flattery and obedient values of British colonizationist which were Promoted by English rulers and adapted by Indians In that era. Syed Ahmad khan ~~And~~ along with his noble and enlightened Son Syed Mehmood had tried to adopt behaviour which was equivalent and peer to the Britishers. The incident of Agra Court in

CS CamScanner

Day: ____________ Date: ____________

1867, was not only known by the Muslims but also it was clearly recognized by the Indians. Syed Ahmed Khan parted his ways from that court because, Indians in comparison to Britishers were offered lower positions. In that court Syed Ahmed Khan was to be given an award. Later Williams, the Commissioner of Meerut was offered the service to present that award to Syed Ahmed Khan at Aligarh Railway Station.

CS CamScanner